



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA CIVILE, EDILE E AMBIENTALE - I C E A
DEPARTMENT OF CIVIL, ENVIRONMENTAL AND ARCHITECTURAL ENGINEERING

Via Marzolo, 9 - I 35131 Padova
tel +39 049 8275477
C.F. 80006480281 - P.IVA 00742430283

Repertorio n. / File no. 275/2020.....
Prot. n. / Record no. 3148..... del / dated 17.11.2020

**Bando di selezione per il conferimento di assegni
per lo svolgimento di attività di ricerca (tipo A)**

***Selection announcement
for the awarding of research grants (type A)***

Il Direttore del Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale - ICEA
The Director of the Department of Civil, Environmental and Architectural Engineering

VISTA la Legge 9 maggio 1989, n. 168;

VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi di Padova, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 300 del 27 dicembre 2011 ss.mm.ii.;

VISTO l'art. 22 della Legge 30 dicembre 2010 n. 240 che prevede, nell'ambito delle disponibilità di bilancio, il conferimento di assegni per lo svolgimento di attività di ricerca;

VISTO il Decreto Ministeriale 9 marzo 2011 n. 102 che ha determinato l'importo minimo annuo lordo percipiente degli assegni di ricerca, banditi ai sensi dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010, n. 240;

VISTO il vigente "Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge

HAVING CONSIDERED Law no. 168 dated 9 May 1989;

HAVING CONSIDERED the Statute of the University of Padova, published in the Official Gazette no. 300 dated 27 December 2011, plus subsequent amendments and integrations;

HAVING CONSIDERED Art. 22 of Law no. 240 dated 30 December 2010, which provides for the awarding of research grants in accordance with budget availability;

HAVING CONSIDERED Ministerial Decree DM no. 102 dated 9 March 2011, which establishes the minimum annual gross amount of research grants for the grant holder, published in accordance with Art. 22 of Law no. 240 dated 30 December 2010;

240/2010”;

VISTO il Decreto Legislativo 9 gennaio 2008, n. 17 relativo all'ammissione di cittadini di Paesi terzi a fini di ricerca scientifica ss.mm.ii.;

VISTO il D.P.R. 16.04.2013 n. 62 “Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell’art. 54 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165 che ha esteso, per quanto compatibili, gli obblighi di comportamento del codice a tutti i collaboratori o consulenti, con qualsiasi tipologia di contratto o incarico;

VISTA la Legge 27 febbraio 2015, n. 11 - Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 31 dicembre 2014, n. 192, recante proroga di termini previsti da disposizioni legislative che ha prorogato di due anni la durata complessiva dei rapporti instaurati ai sensi dell’art. 22, comma 3, della Legge 30 dicembre 2010, n. 240;

VISTA la delibera del Consiglio del Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale del 22/10/2020 che ha approvato l’attivazione di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell’ambito del progetto dal titolo “Geometrie avanzate per il comfort umano nel paesaggio antropico” da svolgersi presso il Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale sotto la supervisione del Prof. Cosimo Monteleone, in qualità di Responsabile Scientifico;

RITENUTO OPPORTUNO provvedere all’emanazione di un bando di selezione per l’attribuzione di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca;

HAVING CONSIDERED the current “Regulations Governing Research Grant Awards pursuant to Art. 22 of Law no. 240/2010”;

HAVING CONSIDERED Legislative Decree DL no. 17 dated 9 January 2008, pertaining to the admission of third-country nationals for the purposes of scientific research, plus subsequent amendments and integrations;

HAVING CONSIDERED Presidential Decree D.P.R. no. 62 dated 16 April 2013, “Regulations governing the code of conduct for civil servants” in accordance with Art. 54 of Law no. 165 dated 30 March 2001, which has extended, where relevant, the obligations under the code of conduct to collaborators and consultants with any type of contract or role;

HAVING CONSIDERED Law no. 11 dated 27 February 2015 - Decree no. 192 dated 31 December 2014, which included an extension to the legal deadlines, was amended and converted into the aforesaid law, which extended by two years the duration of the grant established under Art. 22, Paragraph 3 of Law No. 240 dated 30 December 2010;

HAVING CONSIDERED the decision of the Department Board made on October 22, 2020 which approved the establishing of 1 grant to carry out research activity related to the project titled “Advanced geometries for the human comfort in the anthropic environment” at the Department of Civil, Environmental and Architectural Engineering, under the supervision of Professor Cosimo Monteleone, who is the Research Project Supervisor.

IT BEING DEEMED EXPEDIENT to issue a selection

decreta

Art. 1 – Oggetto

E' indetta una selezione per il conferimento di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto di ricerca dal titolo **“Geometrie avanzate per il comfort umano nel paesaggio antropico”** da svolgersi presso il Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale sotto la supervisione del Prof. Cosimo Monteleone, in qualità di Responsabile Scientifico del progetto di ricerca.

L'assegno di ricerca, di **durata di 12 mesi** e di importo annuo, lordo percipiente, di **Euro 19.367,00** è bandito ai sensi del vigente Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010 nell'ambito del progetto di ricerca sopra citato, nell'Area Scientifica di Ateneo n. 09 – Ingegneria Civile e Architettura, Settore Scientifico-Disciplinare ICAR/17.

L'assegno di ricerca, finanziato dal BIRD - Budget Integrato per la Ricerca dei Dipartimenti 2020 e dal progetto CALM – “Controlled area for acoustic level mitigation”, bando Uni-Impresa 2017, ha per oggetto lo svolgimento dell'attività di ricerca di seguito specificata:

- L'assegnista lavorerà sotto la diretta supervisione dei responsabili scientifici e dei docenti coinvolti nei progetti BIRD 2020 prot. BIRD200333 - **Advanced geometries for the human comfort in the anthropic environment** e UNIMPRESA - **CALM_Controlled Areas for Acoustic Level**

announcement for the awarding of no. 1 research grant.

hereby decrees

Art. 1 – Purpose

A selection announcement has been published to award 1 research grant for the research project entitled **“Advanced geometries for the human comfort in the anthropic environment”** to be conducted at the Department of Civil, Environmental and Architectural Engineering under the supervision of Professor Cosimo Monteleone, who is the Research Project Supervisor.

The research grant, which **shall last for 12 months** and be for a gross amount for the grant holder of **19.367,00 Euro** per annum, is issued in accordance with the current Regulations Governing Research Grant Awards pursuant to Art. 22 of Law no. 240/2010 for the aforementioned research project, in University Scientific Area no. 9 - Civil Engineering and Architecture, Scientific Sector and Discipline ICAR/17.

The purpose of this research grant, which is funded by BIRD2020 and the CALM – “Controlled area for acoustic level mitigation” project, call Uni-Impresa 2017, is to grant research into:

- The research fellow will work under the direct supervision of the scientific managers and teachers involved in the BIRD 2020 projects prot. BIRD200333 - **Advanced geometries for the human comfort in the anthropic environment** and UNIMPRESA - **CALM_Controlled Areas for Acoustic Level Mitigation**.

Mitigation.

- Lavorerà inoltre in sinergia con i rappresentanti tecnici e scientifici delle imprese coinvolte nel progetto UNIMPRESA e con l'assegnista di ricerca reclutato per il SSD ICAR/17 e articolerà le proprie attività in diverse fasi strettamente coordinate tra loro:

1. Raccolta di documentazione sul caso studio e più in generale una revisione della letteratura esistente.

2. Individuazione delle criticità e delle potenzialità del tema di studio.

3. Elaborazione degli scenari di progetto e una loro codificazione e messa a sistema in un quadro di strategie e di linee guida.

- L'assegnista lavorerà prevalentemente nelle sedi UniPD, e disporrà di spazi e strumenti del laboratorio LIM del Dipartimento ICEA, che dispone di sistemi hardware e software avanzati per l'elaborazione degli scenari progettuali.

- Per lo svolgimento di approfondimenti sul territorio o su tematiche scientifiche rilevanti per il progetto, l'assegnista potrà svolgere alcune attività presso altre sedi universitarie, enti di ricerca, biblioteche, archivi, enti, amministrazioni.

- È prevista la produzione, da parte dell'assegnista, un abstract di ricerca ed un report conclusivo sull'attività svolta che ne evidenzia i risultati conseguiti.

Art. 2 – Requisiti di ammissione

Possono partecipare alla selezione:

- le laureate e i laureati con laurea specialistica/magistrale o vecchio ordinamento in

- It will also work in synergy with the technical and scientific representatives of the companies involved in the UNIMPRESA project and with the research fellow recruited for the ICAR/17 SSD and will articulate its activities in several closely coordinated phases:

1. Collection of case study documentation and more generally a review of existing literature.

2. Identification of the criticalities and potentialities of the study topic.

3. Elaboration of project scenarios and their codification and systemization in a framework of strategies and guidelines.

- The research fellow will work mainly in the UniPD offices, and will have the spaces and tools of the LIM laboratory of the ICEA Department, which has advanced hardware and software systems for the development of design scenarios.

- To carry out in-depth studies on the territory or on scientific issues relevant to the project, the research fellow may carry out some activities at other universities, research institutions, libraries, archives, bodies, administrations.

- The research fellow will produce a research abstract and a conclusive report on the activity carried out which highlights the results achieved.

Art. 2 – Admissions requirements

The following are entitled to take part in this selection announcement:

- graduates with a master's degree in architecture or building engineering and

architettura o ingegneria edile e architettura o classi affini, nonché preferibilmente una comprovata esperienza nel progetto alla scala architettonica e urbana di spazi ed aree compromesse, caratterizzate dalla presenza di disturbo urbano.

architecture or similar classes, as well as preferably a proven experience in designing at the architectural and urban scale of compromised spaces and areas, characterized by the presence of urban disturbance.

I titoli dovranno essere posseduti alla data di scadenza del bando di selezione.

Candidates must have their degree by the selection announcement deadline.

Nel caso in cui il diploma di laurea sia stato conseguito all'estero, esso deve essere dichiarato equipollente, ai soli fini della selezione, alla laurea specialistica/magistrale da parte della Commissione giudicatrice. Analogamente nel caso in cui il diploma di dottore di ricerca sia stato conseguito all'estero, esso deve avere durata almeno triennale e deve esserne dichiarata l'equipollenza ai soli fini della selezione da parte della Commissione giudicatrice.

Should the candidate's degree have been awarded abroad, then, for the sole purposes of this selection procedure, it must be declared to be the equivalent of an Italian Master's degree by a Selection Committee. Likewise, if the PhD has been awarded abroad, then it must have lasted at least three years and, for the sole purposes of this selection procedure, it must be declared to be the equivalent of an Italian PhD by a Selection Committee.

Non possono essere titolari di assegno di ricerca, ai sensi dell'art. 22 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, il personale di ruolo presso le Università, le istituzioni e gli enti pubblici di ricerca e di sperimentazione, l'ENEA, l'ASI, l'Istituto Universitario Europeo, la Scuola Normale Superiore di Pisa, la Scuola Superiore di studi universitari e di perfezionamento di Pisa, la Scuola internazionale superiore di studi avanzati di Trieste e le altre scuole italiane di livello post-universitario assimilabili ai corsi di dottorato di ricerca.

In accordance with Art. 22 of Law no. 240 dated 30 December 2010, the Grant Holder must not be an employee at universities, institutes and public research organizations, Italian National Agency for New Technologies, Energy and Sustainable Economic Development (ENEA), Italian Space Agency (ASI), European University Institute, Scuola Normale Superiore di Pisa, Scuola Superiore di studi universitari e di perfezionamento di Pisa, Scuola internazionale superiore di studi avanzati di Trieste, and other Italian postgraduate schools that provide the equivalent of doctoral researcher courses.

La durata complessiva dei rapporti instaurati ai sensi dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010 n. 240 ss.mm.ii., compresi gli eventuali rinnovi, non può comunque essere superiore a sei anni, ad esclusione del periodo in cui l'assegno è stato fruito

Art. 22 of Law no. 240 dated 30 December 2010, plus subsequent amendments and integrations, establishes that the overall duration of the grant, including renewals, shall not exceed 6 years and

in coincidenza con il dottorato di ricerca, nel limite massimo della durata legale del relativo corso.

Ai sensi dell'art. 18 della Legge 240/2010, non possono essere conferiti assegni a coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore o un ricercatore di ruolo appartenente al dipartimento che propone la selezione ovvero con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Le candidate e i candidati sono ammessi alla selezione con riserva. L'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti prescritti può essere disposta in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento delle prove, con decreto motivato del Direttore della Struttura che ha emanato il bando.

Art. 3 – Presentazione della domanda

La domanda di partecipazione alla selezione può essere compilata **a partire dalle ore 14:00 del 19/11/2020 ed entro le ore 14:00 del 04/12/2020 (CET)** utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile all'indirizzo web <https://pica.cineca.it/unipd/>.

Una volta completata la domanda on line, va firmata seguendo le indicazioni descritte nella procedura e va allegato un documento d'identità.

La mancanza della firma e/o del documento di identità sono motivo di esclusione dalla selezione.

L'inoltro della domanda al Dipartimento di Ingegneria

shall exclude the time that the grant overlapped with the candidate's PhD course for a period of time no longer than the maximum legal duration of the aforesaid course.

In accordance with Art. 18 of Law no. 240/2010, Research Grants may not be awarded to anyone who is a relative or a relative by law (up to and including the fourth degree of kinship) of a professor or a researcher working in the department or centre where the research is based. The grant holder may not have the aforementioned relations to the University Rector, its Director General, or a member of the University's Board of Directors.

Candidates shall be conditionally admitted to the selection procedure. The Department that published the selection announcement may at any moment, even after the examinations have been held, exclude candidates for not having the aforementioned requisites by justified order from the Director of the Department.

Art. 3 – Application

The application may only be submitted by completing the online procedure available at <https://pica.cineca.it/unipd/> **from November 19, 2020 at 2 p.m. till December 4, 2020 at 2 p.m. (CET).**

Once the online application form has been completed, it must be signed following the instructions described online and an identity document must be attached.

If the application is not signed and/or the identity document is not attached, applicants will be excluded from the selection.

Civile, Edile e Ambientale avviene automaticamente con la chiusura definitiva della procedura on line. Pertanto non dovrà essere effettuata alcuna consegna o spedizione del materiale cartaceo.

The application form is automatically sent to the Department when the online procedure is completed. Therefore, no paperwork needs to be delivered or sent to the University's offices.

La domanda deve essere corredata da:

The following must be attached with the application:

1. copia di un documento di riconoscimento in corso di validità in file formato .pdf
2. curriculum scientifico-professionale in file formato .pdf;
3. titoli e pubblicazioni valutabili ai fini della selezione;

- a copy (in pdf format) of a valid form of identification;
- a copy (in pdf format) of the academic and professional curriculum vitae;
- qualifications and publications relevant for the selection announcement;

Alla domanda di partecipazione alla selezione dovranno essere allegati in formato .pdf tutti i titoli richiesti dal bando e la documentazione ritenuta utile ai fini della presente selezione, entro il termine stabilito per la presentazione delle domande.

Copies (in pdf format) of all qualifications listed in this selection announcement and of documents deemed useful for the evaluation process must be attached to the application form by the deadline of this selection announcement.

La domanda di partecipazione è da considerarsi a tutti gli effetti di legge come una autocertificazione ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 e ss.mm. dei dati in essa contenuti e dei documenti allegati.

According to Art. 46 and 47 of Italian Presidential Decree DPR 445/2000 plus subsequent additions and amendments, the candidate's application will be considered valid for all legal purposes as self-certification of included data and enclosed documents.

Le candidate e i candidati con disabilità riconosciuta, ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, devono specificare nella domanda l'ausilio necessario in relazione al proprio status, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per il colloquio.

According to Law no. 104 dated 5 February 1992, candidates with a recognized disability must specify in their application any special assistance or additional time they may need during the interview.

Eventuali informazioni o chiarimenti in merito alle modalità di presentazione delle domande possono essere richieste alla Struttura (email ricerca@dicea.unipd.it).

In case of need of further information or clarification about the application, the candidate may contact the Department (email ricerca@dicea.unipd.it).

Per la segnalazione di problemi esclusivamente tecnici contattare il seguente indirizzo e-mail:

In case of technical issue, the candidate may contact

unipadova@cineca.it

unipadova@cineca.it

La candidata/Il candidato si impegna a comunicare qualsiasi variazione nei recapiti indicati nella domanda.

The candidate shall notify the Department of any changes to the contact details listed in the application form.

Art. 4 – Procedura di selezione

Art. 4 – Selection Procedure

La selezione si attua mediante la valutazione comparativa dei titoli, del curriculum scientifico-professionale, della produttività scientifica e di un colloquio da parte di una Commissione giudicatrice nominata dal Direttore della struttura e composta da tre membri designati fra docenti e ricercatori esperti del settore in cui sarà svolta l'attività di collaborazione, uno dei quali, di norma, è il Responsabile scientifico del progetto di ricerca.

Candidates are selected by a comparative evaluation of their qualifications, academic and professional curriculum vitae, publications and an interview. Candidate applications shall be evaluated by a Selection Committee appointed by the Director of the Department; the Selection Committee shall comprise three members appointed among lecturers and researchers who are experts in the field of research, one of which, normally, shall be the Research Project Supervisor.

Per la valutazione comparativa dei candidati, la commissione dispone di 100 punti, di cui:

The Selection Committee has 100 points to evaluate the candidates and they shall be awarded for:

- **per i titoli max. 30 punti:** laurea, dottorato di ricerca, diploma di specializzazione, attestati di frequenza di corsi di perfezionamento post-laurea (conseguiti in Italia o all'estero). Nel caso in cui il Titolo di dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero ovvero, per i settori interessati, il titolo di specializzazione di area medica corredato di una adeguata produzione scientifica, non costituiscono requisito obbligatorio per l'ammissione al bando, i suddetti titoli costituiscono titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione degli assegni;

- **qualifications maximum 30 points:** degree, PhD, specialist diploma, certificates of attendance of advanced professional courses (awarded in Italy or abroad). When a Phd, foreign equivalent thereof, or, in related fields, specialist diploma in Medicine with suitable publications, are not compulsory admissions requirements, preference will be given to candidates with these qualifications.

- **per il curriculum scientifico-professionale max. 15 punti:** svolgimento di una documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici e privati con contratti, borse di studio o incarichi (sia in Italia che all'estero) pertinenti all'attività di ricerca oggetto del bando;

- **academic and professional curriculum vitae maximum 15 points:** performance of documented research activity at public and private organizations with contracts, grants or appointments (both in Italy and abroad) related to the research stated in this selection announcement.

- **publications maximum 15 points:** quantity and quality of publications, including Master's degree

- per la produttività scientifica max. 15 punti: quantità e qualità delle pubblicazioni scientifiche, incluse le tesi di laurea magistrale/specialistica o di dottorato;
- per il colloquio max. 40 punti.

dissertations or PhD theses.

- the interview maximum 40 points.

La data del colloquio è fissata per il **giorno 14/12/2020 alle ore 15:00 (CET)**. Il colloquio avverrà in modalità telematica tramite la piattaforma Zoom, cui accedere tramite il seguente link:

The date of the interview is set for **December 14, 2020 at 3 p.m. (CET)**. The interview will take place in remote mode, through the use of the software Zoom, with this link:

<https://unipd.zoom.us/j/89391378595?pwd=SUJRT3YxRnhCWkxpYjJ1Y1RkdC9WUT09>

<https://unipd.zoom.us/j/89391378595?pwd=SUJRT3YxRnhCWkxpYjJ1Y1RkdC9WUT09>

ID riunione: 893 9137 8595

Passcode: 057488

ID riunione: 893 9137 8595

Passcode: 057488

Le candidate e i candidati ai quali non sia stata comunicata l'esclusione dalla selezione sono tenuti a presentarsi, senza alcun preavviso, nei giorni e nell'ora indicati.

Candidates who have not been excluded from the selection are required to attend the interview on the indicated days and times. No further notice will be given.

L'assenza della candidata/del candidato alle prove sarà considerata come rinuncia alla selezione, qualunque ne sia la causa.

Should candidates not show up for the interview for whatever cause, this will be considered as withdrawal from the selection.

Per sostenere il colloquio le candidate e i candidati dovranno esibire un documento di riconoscimento in corso di validità ai sensi della vigente normativa.

In order to be admitted to the interview, candidates must provide a valid identity document in accordance with current law.

Al termine dei lavori la Commissione formula una graduatoria provvisoria generale di merito sulla base della somma dei punteggi ottenuti dalle candidate e dai candidati nelle singole prove.

At the end of the evaluation, the Selection Committee shall draw up a provisional merit list based on the total of the scores awarded to candidates for each category.

Per l'inserimento nella graduatoria, le candidate e i candidati devono conseguire un punteggio complessivo non inferiore a 50. In caso di parità di

To be included in the merit list, candidates must reach a minimum overall score of 50 points. In the event of a tie, preference will be given to the younger candidate.

The selection report and the provisional merit list shall be officially approved by a Director's Decree

merito la preferenza è determinata dalla minore età della candidata/del candidato.

Gli atti della selezione e la relativa graduatoria generale di merito sono approvati con Decreto del Direttore della Struttura che verrà pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo.

Art. 5 – Stipula del contratto

Gli assegni di ricerca sono conferiti mediante appositi contratti per lo svolgimento di attività di ricerca stipulati con la Struttura che ha bandito l'assegno.

Il contratto contiene le specifiche funzioni, i diritti e doveri relativi alla posizione, i compiti e le principali attività di ricerca affidate, il trattamento economico e previdenziale spettante.

Alla vincitrice/al vincitore della selezione la Struttura comunicherà la data entro la quale, pena la decadenza, dovrà stipularsi il relativo contratto.

La mancata stipula del contratto nel termine sopraindicato, determina la decadenza del diritto all'assegno. In tal caso subentra la candidata/il candidato immediatamente successiva/o nella graduatoria generale di merito.

L'attività di ricerca non può essere iniziata prima della stipula del relativo contratto che ha decorrenza, di norma, dal primo giorno del mese successivo alla stipula stessa.

Le titolari e i titolari in servizio presso Amministrazioni pubbliche devono essere collocate/i in aspettativa senza assegni per tutta la durata dell'assegno.

Il conferimento dell'assegno non costituisce rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo a diritti in ordine

and then published in the Official University Register.

Art. 5 – Entering into the agreement

Research grants are awarded with bespoke research activity agreements entered into with the Department that published the announcement.

An individual agreement will establish the successful candidate's specific tasks, rights and duties, assigned tasks and research activities, payable salary and social security.

The Department shall notify the selection winners of the date by which, on penalty of forfeiture, they must enter into the agreement.

Should the agreement not be entered into by this date, the winners shall forfeit the right to the research grant. In the event of this, the second-placed candidate in the merit list shall be declared the winner.

Research activity may not be commenced before the winners have entered into the agreement, which shall normally come into force on the first day of the month after it was signed.

Should the winners be employees of the Public Administration, then they must be placed on unpaid leave for the entire duration of this research grant.

The awarding of the research grant does not constitute subordinate employment nor does it entitle

all'accesso ai ruoli delle Università.

Il pagamento dell'assegno è effettuato in rate mensili posticipate.

Art. 6 – Diritti e doveri

I soggetti titolari di assegno sono tenuti a svolgere personalmente e integralmente l'attività di ricerca oggetto del contratto, che presenta caratteristiche di flessibilità, senza orario di lavoro predeterminato, in modo continuativo e non meramente occasionale, in condizioni di autonomia nei limiti del programma o fase di esso predisposti dal Responsabile Scientifico della ricerca e secondo le direttive generali del Responsabile stesso.

Gli assegni, di cui al presente bando, non possono essere cumulati con altri assegni e con borse di studio a qualsiasi titolo conferite, tranne quelle concesse da istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca delle titolari e dei titolari di assegni.

La titolarità dell'assegno non è compatibile con la partecipazione a corsi di laurea, laurea specialistica o magistrale, dottorato di ricerca con borsa o specializzazione medica, in Italia o all'estero, master e comporta il collocamento in aspettativa senza assegni per la dipendente/il dipendente in servizio presso amministrazioni pubbliche.

Art. 7 - Segretezza e proprietà intellettuale

Tutti i dati e le informazioni di cui l'assegnista verrà a conoscenza nello svolgimento dell'incarico, che sono soggetti ad accordi di segretezza sottoscritti dalla struttura nella quale egli opera, dovranno essere considerati riservati. L'assegnista si impegna a

the Grant Holder to a permanent position at the University.

Grants shall be paid in deferred monthly instalments.

Art. 6 – Rights and Duties

Grant Holders shall conduct their research personally and fully. The research is of a flexible nature, has no set working hours, and shall be conducted continually and not occasionally, autonomously within the limits of the programme or stage thereof as laid out by the Research Project Supervisor and in accordance with Supervisor's general instructions.

The grants within this announcement may not be combined with other grants or with scholarships of any other kind, unless they have been awarded by national or international organizations for periods abroad as part of a Grant Holder's research.

Grant Holders are not allowed to enrol in Bachelor's or Master's degree courses, funded PhDs or specialist courses in Medicine, in Italy or abroad, first and second-level postgraduate diploma courses and, if Grant Holders are employees of the Public Administration, they must be placed on unpaid leave.

Art. 7 – Confidentiality and intellectual property

Should the Grant Holders come into contact during the performance of their duties with information or data, which are covered by confidentiality agreements signed by the Department for which they work, then the Grant Holders must consider this sensitive information. They hereby pledge to keep all

mantenere la segretezza su tali dati e informazioni.

of this information and data confidential.

L'attribuzione del diritto di conseguire il brevetto per le invenzioni realizzate a seguito di attività di ricerca scientifica, svolta utilizzando comunque strutture e mezzi finanziari forniti dall'Università, è regolata in via generale dal Regolamento brevetti dell'Università.

Attribution of the right to register a patent for the inventions produced on the basis of any scientific research activity carried out with the facilities and funds of the University of Padova is generally governed by the University's Patent Regulations.

Art. 8 - Trattamento fiscale, previdenziale e assicurativo

Art. 8 – Tax, social security and insurance

Agli assegni si applicano, in materia fiscale, le disposizioni di cui all'articolo 4 della legge 13 agosto 1984, n. 476, nonché, in materia previdenziale, quelle di cui all'articolo 2, commi 26 e seguenti, della legge 8 agosto 1995, n. 335, e successive modificazioni, in materia di astensione obbligatoria per maternità, le disposizioni di cui al decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale 12 luglio 2007, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 247 del 23 ottobre 2007, e, in materia di congedo per malattia, l'articolo 1, comma 788, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni.

The grants within this present announcement are governed by a series of laws: Art. 4 of Law no. 476 dated 13 August 1984, for tax; Art. 2, paragraphs 26 and following of Law no. 335 dated 8 August 1995, plus subsequent amendments and additions, for social security; the Ministry of Labour and Social Security decree dated 12 July 2007 for maternity leave (see Official Gazette no. 247 dated 23 October 2007); and Art. 1 paragraph 788 of Law no. 296 dated 27 December 2006, plus subsequent amendments, for sick leave.

L'Università provvede alla copertura assicurativa per quanto riguarda i rischi da infortuni e responsabilità civile alle condizioni previste dalle relative polizze stipulate dall'Ateneo.

The University shall provide insurance coverage for accidents and civil liability in accordance with the conditions stated in the policies taken out by the University.

Il trattamento di missione della/del titolare di assegno ricade sui fondi del Responsabile Scientifico della ricerca o sui fondi di ricerca attribuiti all'assegnista o su fondi della Struttura ospitante secondo le modalità previste dal vigente Regolamento di Ateneo per le Missioni.

Should Grant Holders be sent on official university business, then the costs shall be sustained by the Research Project Supervisor's funds, or by the Grant Holders from their research funds, or by the host organization in accordance with the University Regulations Governing Official University Business.

Art. 9 - Verifica dell'attività dell'assegnista

Art. 9 – Verifying the Grant Holder's activity

Le modalità di verifica dell'attività, stabilite dal Consiglio di Dipartimento, prevedono:

The Department Board establishes that Grant Holder activity will be verified as follows:

alla conclusione dell'assegno il titolare dello stesso deve presentare al Direttore del Dipartimento una relazione finale sull'attività svolta nell'ambito del progetto e sui risultati raggiunti. Tale relazione, accompagnata dal parere del Responsabile Scientifico della ricerca, verrà valutata dal Consiglio del Dipartimento.

Art. 10 – Norme di salvaguardia

Per quanto non specificato nel presente bando si fa riferimento alle norme contenute nella Legge n. 240/2010 s.m.i. e norme attuative, nel vigente Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010 dell'Università degli Studi di Padova e alla normativa vigente.

La Struttura si riserva la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà rese dalle candidate e dai candidati ai sensi del D.P.R. 445/2000, in ogni fase della procedura. Qualora dal controllo sopra indicato emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, la/il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando le disposizioni di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000, in merito alle sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

La responsabile del procedimento è la Segretaria Amministrativa del Dipartimento, dott.ssa Tiziana Pampanin.

Art. 11 – Trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali forniti dalle candidate e dai candidati avviene nel rispetto delle disposizioni

at the end of the research grant, the Grant Holder shall present to the Director of the Department a final report that includes conducted activities and obtained results. This report, together with Research Project Supervisor assessment, will be evaluated by the Department Board.

Art. 10 – Final Provisions

For anything not specified within this present announcement, reference shall be made to the provisions of Law no. 240/2010 and subsequent amendments and implementing provisions, to the University of Padova's current Regulations Governing Research Grant Awards in accordance with Art. 22 of Law no. 240/2010, and to current law.

The Department reserves the right to verify the truthfulness of the candidate's self-certifications and statutory declarations, in accordance with Italian Presidential Decree DPR 445/2000, at any stage of the procedure. If the aforementioned statements are found to be false, then the declarer shall forfeit any benefits gained from these false statements and may be subject to sanctions provided for by the Italian criminal code or by special laws on this matter governed by Art. 76 of Italian Presidential Decree DPR no. 445/2000.

The person responsible for the selection procedure is the Administrative Secretary of Department, dr. Tiziana Pampanin.

Art. 11 – Processing Personal Data

Personal data shall be processed in accordance with the EU's General Data Protection Regulation

del Regolamento UE 27.04.2016 n. 679 (General (GDPR, 27.04.2016, no. 679).

Data Protection Regulation - GDPR)

A complete version of the University's data-

L'informativa completa sul trattamento dei suoi dati processing information guide is available at
personali è disponibile al seguente link <http://www.unipd.it/privacy>.

<http://www.unipd.it/privacy>

Il presente bando è tradotto anche in lingua inglese a soli fini divulgativi; per ogni effetto di legge è valida esclusivamente la versione italiana. / *The English version of this selection announcement has the sole purpose of enabling candidates to understand the content thereof; only the Italian version of the selection announcement is legally binding.*

Padova,

Il Direttore del Dipartimento

The Director of Department

Prof. Carlo Pellegrino